

Jn. 10:40-42 mws

V. 40

ἀπῆλθεν AAI3sg fr. ἀπερχομαι
to move from a reference point, go away, depart
motion away from a reference point with emphasis upon the departure, but without implications
as to any resulting state of separation or rupture, to go away, to depart, to leave

πάλιν
pertaining to repetition in the same (or similar) manner, again, once more, anew
a subsequent point of time involving repetition, again

πέραν
marker of a position across from something else, with intervening space, on the other side,
answering the question ‘whither?’, cf. 6:1, 18:1
a position opposite another position, with something intervening, opposite, across from, on the
other side of

τόπον
an area of any size, generally specified as a place of habitation, a portion of a larger area: place,
location, ‘the place where’ cf. 4:20, 6:23, 11:30, 19:20, 41
an area of any size, regarded in certain contexts as a point in space, space, place, room

ὅπου
marker of a position in space, where
a reference to a position in space, where

πρῶτον
pertaining to being first in a sequence, inclusive of time, set (number), or space, first, of time,
first, earliest, earlier, of time, first, in the first place, before, earlier, to begin with, ‘the first time’,
cf. 19:39
pertaining to a point of time earlier in a sequence, before, former, formerly

βαπτίζων PAPtcpMSN fr. βαπτίζω
to use water in a rite for purpose of renewing or establishing a relationship with God, plunge,
dip, wash, baptize, of dedicatory cleansing associated with the ministry of John the Baptist
to employ water in a religious ceremony designed to symbolize purification and initiation on the
basis of repentance, to baptize

ἔμεινεν AAI3sg fr. μένω
remain, stay, a person or thing remains where he is, of a location, stay, often in the special sense
live, dwell, lodge
to remain in the same place over a period of time, to remain, to stay

ἐκεῖ

in reference to a position in the immediate vicinity, there, in that place
a position relatively far from the speaker, writer, or viewpoint person, there, at that place

V. 41

πολλοὶ

pertaining to being a large number, many, a great number of, substantive, many, i.e. persons
a relatively large quantity of objects or events, many, a great deal of, a great number of

ὅτι

marker of narrative or discourse content, direct, or indirect, that
marker of discourse content, whether direct or indirect, that, the fact that

μὲν

marker of correlation, with other particles, introducing a concessive clause, followed by another
clause with an adversative particle, to be sure...but, on the one hand...on the other hand, the
contrast is to be emphasized in the second clause, often with but
marker of sets of items in contrast with one another, on the one hand...but on the other hand

σημεῖον

an event that is an indication of confirmation of intervention by transcendent powers, miracle,
portent, miracle of divine origin, performed by Christ
an event which is regarded as having some special meaning, sign

οὐδέν

adjective, no
a negative reference to an entity, event, or state, no one, none, nothing

ὅσα

pertaining to a comparative quantity or number of objects or events, how much (many), as much
(many) as
pertaining to a comparison of a quantity, as much as, as long as

περὶ

to denote the object or person to which an activity or especially inward process refers or relates,
about, concerning
markers of general content, whether of a discourse or mental activity, concerning, about, of

ἀληθῆ

pertaining to being in accordance with fact, true, cf. 4:18
pertaining to being in accordance with historical fact, true, truth

V. 42

πολλοὶ

see above

ἐπίστευσαν

ΑΑΙ3ρ1

fr. ΠΙΣΤΕΥΩ

to entrust oneself to an entity in complete confidence, believe (in), trust, with implication of total commitment to the one who is trusted, God and Christ are objects of this type of faith that relies on their power and nearness to help, in addition to being convinced that their revelation or disclosures are true

to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to be a believer, to be a Christian, Christian faith

ἐκεῖ

see above